

**Zeitschrift:** Textiles suisses - Intérieur  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1984)  
**Heft:** 2

**Artikel:** "Augezeichnet"  
**Autor:** Kummer, Charlotte  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-794225>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Design Council Award 1984

Presented to  
Collier Campbell Ltd

on 1 May 1984  
to mark the selection of the

'Six Views' collection

designed by a team led by

Susan Collier

Sarah Campbell

Rosemary Barber

Peter Dalla Costa

Produced and distributed by

Christian Fischbacher (London) Ltd

The award  
was presented by

HRH The Duke of Edinburgh KG KT

*Velvet Bala*

Sir William Butler, Chairman

*Kathryn S*

Kath Grant, Director

The Design Council, 29 Heymarket, London SW1V 4BU

# "AUSGEZEICHNET"

Der «Designer's Prize des Herzogs von Edinburgh» und der «Design Council Award 1984» gehen an die erfolgreiche Fisba-Kollektion «SIX VIEWS»

▷  
«Kasbah» und «Côte d'Azur»

Glückwünsche zum grossen Erfolg! V.l.n.r. HRH der Herzog von Edinburgh, Hedi Fischbacher, Chr. Fischbacher sen., Susan Collier.



Der Herzog von Edinburgh bei der Besichtigung des Standes von Collier Campbell. V.l.n.r. HRH der Herzog von Edinburgh, Christian Fischbacher sen., Susan Collier, Sarah Campbell, Paul Lambert, Direktor der Fisba International London.

Alljährlich verleiht das britische Design Council, eine Vereinigung zur Förderung industriellen Designs in England, Entwerfern aus den verschiedensten Branchen der Industrie Anerkennungspreise: «Design Council Awards». Die Organisation steht unter dem Patronat des Herzogs von Edinburgh, der anlässlich der traditionellen Preisverleihungszeremonie im Royal Air Force Museum in London die jeweiligen Preisträger begrüßt und auszeichnet. Dieses Jahr hatte die vom Design Council gewählte Jury mehr als 500 Bewerbungen zu prüfen, doch nur 27 errangen die begehrte Auszeichnung. An ihrer Spitze die Schwestern Susan Collier und Sarah Campbell, zwei ausserordentlich begabte, in Grossbritannien bereits fest etablierte Textilentwerferinnen, die im vergangenen Jahr im Auftrag des St. Galler Textilverlegers Christian Fischbacher eine abseits jeder Konvention stehende, brillante Kollektion von Dekostoffen, die «Six Views» gestaltet haben. Für diese in jeder Beziehung singuläre Serie erhielten die beiden Schwestern nun dieses Jahr nicht nur den Design Council Award sondern auch den Duke of Edinburgh's Designer's Prize, die höchste Auszeichnung für industrielles Design, die in Grossbritannien zu vergeben ist. Zum ersten Mal seit 22 Jahren sind vom Design Council 1984 Textilien ausgezeichnet worden – und dann gleich an vorderster Stelle!



Christian Fischbacher sen. und seine Frau liessen es sich nicht nehmen, für diesen Anlass nach London zu kommen. Gemeinsam mit Paul Lambert, dem Direktor von Fisba International London, verfolgten sie den in echt britischer Manier zelebrierten Anlass und freuten sich Zeuge zu sein, wie «ihre» Kollektion höchste Auszeichnung aus höchster Hand empfing – ein königlicher Augenblick!

**«SIX VIEWS»** «Hervorragend, ausgezeichnet, eine zeitlose, umfassende Kollektion für die verschiedensten Ansprüche...» so beschrieb die Jury die 1983 lancierte «Six-Views»-Kollektion. Hervorragend ist auch ihr Erfolg, auch auf internationaler Ebene. Die sechs Dessins «Romany», «Spice Route», «Havana», «Kasbah», «Côte d'Azur» und «Water Meadow» – alle auf reiner Baumwolle gedruckt – faszinieren durch ihren Formenreichtum und ihre subtile Farbgebung. Zwei Richtungen waren bestimmend: eine ethnisch/geometrische und eine naturalistisch/florale in gesamthaft 25 Farbstellungen! Sie tragen alle dieselbe Handschrift, sind deshalb unter sich jederzeit kombinierbar und erbringen optimale und wahrhaft innovative Effekte in der textilen Raumgestaltung.

**Susan Collier und Sarah Campbell** Die Geschwister Collier/Campbell gehören heute zu den anerkannten Textildesignern von Grossbritannien. Von ungefähr stellte sich dieser Erfolg jedoch nicht ein, arbeiten die beiden doch bereits seit zwanzig Jahren für die Textilindustrie: Zuerst als selbständige Textil-Entwerferinnen, dann als Design- und Farbconsultants im renommierten Londoner Textil-Haus Liberty's. Der durchschlagende Erfolg ihrer Entwürfe bewog die Schwestern 1979 eine eigene Firma, Collier Campbell Ltd., zu gründen. Dies ermöglichte ihnen, ihre Dessins unter Lizenz zu verkaufen und ihr eigenes Converting auf dem Heimtextilien- wie auf dem Kleiderstoffsektor vorzunehmen. Die Zusammenarbeit mit dem Hause Fisba für «Six Views» bezeichnen Collier Campbell als «einmaliges Erlebnis». Sie hatten völlig freie Hand in der Wahl der Themen und Farben und schätzten das grosse Verständnis von Fisba für die Ganzheit textilen Designs. «Six Views» ist die erste in sich geschlossene Dekostoffkollektion von Collier Campbell seit 10 Jahren. Sie ist Ausdruck eines langjährigen Experimentierens mit Form, Farbe und Bewegung, und die hohe Auszeichnung ist Bestätigung für die überzeugende Kreativität und das erstaunliche Talent von Susan Collier und Sarah Campbell.

Charlotte Kummer 27